NOTARY PUBLIC 溫哥華公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
滙丰銀行二樓緬街夾片打街轉出正門入可矣
電話 MU. 1-6513

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈油色
油色工程。噴射士德高。裝紙。寫招牌
電話 MU 1-7048 MU 1-0004 1795 Beach Ave.

廣珍鐘錶首飾鋪
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌西二六號總衛
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外
火燭燕梳等
鑽胞如有委託竭誠辦理
服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗細炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

本號旅館 開設雲城 街名片打 房舍清潔 極合衛生 近便官人 床褥被單 各種新淨 水喉冷熱 四季如常 租房久暫 價胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9038
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 盧國邦 黃國導

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
幾曾華友光顧惠表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林地亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

短篇小說

誤擄

叁

香魂道：「對了。我一定跟你喝。先乾了這杯再說。」兩人一口氣把酒倒進喉頭。區少爺又注了一滿杯。曰：「這是第式杯了。來。乾了它罷。看誰喝得較多。」香魂曰：「不過。我不相信你。也不能白喝。一定要有賭注的。每喝一杯。一百塊錢。」區少爺道：「一百塊錢一杯。不難給你喝十杯廿杯。豈不是要壹式千塊錢麽。」香魂的心。全在鈔票上。打算喝了幾杯酒。就把壹千塊錢弄到手上。區少爺是別有用心。壹白塊錢壹杯。算你飲七八杯。包管你醉倒。醉倒後。就是我的世界。以一千幾百塊錢買一夜之歡。未嘗不值。意既決。於是開始履行條件。每飲一杯。付出百圓鈔票一張。結果。一連飲了好幾杯後。區少爺拿出銀夾來。她却一手搶去了好幾張。前後已經一千多塊錢了。區少爺亦帶着醉意。以爲反正到手。也不妨事。怎知道香魂是個最善於飲酒的人。這時並無眞醉。索取了相當數子後。便說要回家。區少爺到此時。不得不清楚地說明心意。如何的愛她。今夜無論如何。也要到旅館住一宵。溫存一遍。香魂却說。來日方長。將來不少機會。兩人拉拉扯扯。終於無結果。而各自歸家去。區少爺雖然惆悵。惟希望未絕。

怎知道過了好些時。區少爺向她再三要求。依然毫無效果。最後一次。區少爺老羞成怒。想强行拉她到旅館中。怎料這樣一來得情勢惡化。香魂頓然給他一個耳光。此後不再招呼。區少爺亦不再到冬天茶樓聽歌了。亞魂以爲這一來。事情便了。怎知道有一夜。當他登台時。驀覺得座上空氣極壞。全不像樣。這日。有百數十個穿唐裝的。有等父母目灼灼似貼的。瞪在她身上。

這種現象。不但她感到不妙。茶博士也有點納罕。香魂開唱了。這班於來的怪客。不起這邀說得鬧哄哄的。就是那邊縱聲狂笑。弄到囂鬧一片。亞魂的歌聲。固然大受影响。連音樂家們。也弄得絃索失聲。大感頭痛。亞魂一曲既罷。喝倒彩之聲四起。弄得她啼笑皆非。老板連忙與她商談。爲甚麽會鬧出這個亂子來。是不是與人結怨。香魂省起。這個可能是區少爺之所爲。

區少爺曾經求愛不遂。大抵藉此以爲報復。老板認爲嚴重起來。對香魂說：「你的聲譽不但影响。而我茶樓的生意。影响更大。

KUO KONG SUK CO 國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳頭繩及水松名鞋官證家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各式小衫線仔香袋殯館用衣褸仔女衫廚衣廚簾圍身帽布茶巾旅店床布枕袋毛巾蓆等大量賣獻

CLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
固蘭喜魂殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話 司理人佐治馬丁 喜士定東街壹式叁五號

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
現居唐街四四五號東方旅館
歡迎僑胞通信問病並代奇藥劑
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話MU. 2-1078

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店位置雄偉 喜士定東三四四號 來往利便 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 新裝電線 以應烹飪 有升降機 上落更便 長住暫屋 價錢相宜 司理朱旺醫

○磚樓全層招租
位於片街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。另閣仔有一大房租賃。又片打街西九號。吉舖出租。合適生意之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 MU. 5-8941 或到本報洽商。便知詳情。

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

加拿大 溫哥華
元發公司 華棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.
新到
唐山冬瓜仔
新水鮮蓮藕
玻璃屋苦瓜毛瓜
各式消暑醬料
東洋大菜絲
甜酸桃菓
涼粉草

加國 雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
皇帝牌米
米中之王

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

家專驗眼配鏡
周愛權
精較各種趨時眼鏡
代修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
314 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

加拿大 溫哥華
興祥行雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641
新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
五磅
六頭竹筍
大量發客
價錢特平

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎大旅館
埠心旅館，全磚建築，有房一百，生意旺盛，有據可考，樓業取價八萬元，生意另議，收租甚厚，遠近梓里，請祈留意。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.
新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大猪婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜鼓油鷄

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

The Modern Way To Be Traditionally Correct
The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraved (RAISED LETTERING)
Thermo-engraving
RAISED LETTERING
Thermo-engraving RAISED LETTERING
AND IT'S READY WITHIN THE WEEK

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，